

## KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY TYPU SPLIT

### VNITŘNÍ JEDNOTKA

MSZ-LN25VGW  
MSZ-LN25VGV  
MSZ-LN25VGR  
MSZ-LN25VGB

MSZ-LN35VGW  
MSZ-LN35VGV  
MSZ-LN35VGR  
MSZ-LN35VGB

MSZ-LN50VGW  
MSZ-LN50VGV  
MSZ-LN50VGR  
MSZ-LN50VGB

MSZ-LN60VGW  
MSZ-LN60VGV  
MSZ-LN60VGR  
MSZ-LN60VGB



### PROVOZNÍ MANUÁL

Pro uživatele

- Před uvedením jednotky do provozu si důkladně přečtete tento manuál.

Česky

# OBSAH

■ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	2
■ POKYNY K LIKVIDACI	4
■ STRUČNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ	5
■ PŘÍPRAVA PŘED SPUŠTĚNÍM	6
■ I-SEE REŽIM	7
■ VÝBĚR PROVOZNÍCH REŽIMŮ	8
■ STUPEŇ OTÁČEK VENTILÁTORU A SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU	9
■ REŽIM NEPŘÍMÉHO/PŘÍMÉHO PROUDĚNÍ VZDUCHU	10
■ FUNKCE ABSENCE OSOB V INTERIÉRU	10
■ I-SAVE REŽIM	11
■ REŽIM ECONO COOL	11
■ NOČNÍ REŽIM	12
■ PROVOZ ČISTIČKY VZDUCHU	12
■ VYSOCE VÝKONNÝ PROVOZ	13
■ FUNKCE ČASOVAČ (ON/OFF TIMER)	13
■ FUNKCE TÝDENNÍ ČASOVAČ (WEEKLY TIMER)	14
■ UZAMČENÍ PROVOZNÍHO REŽIMU	15
■ POHOTOVOSTNÍ REŽIM	15
■ FUNKCE AUTO RESTART	15
■ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ	16
■ NASTAVENÍ INTEGROVANÉHO WI-FI MODULU	17
■ KDYŽ SE DOMNÍVÁTE, ŽE DOŠLO K PORUŠE	18
■ KDYŽ NEBUDETE KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ PO DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT	20
■ UMÍSTĚNÍ JEDNOTKY A ELEKTRICKÁ INSTALACE	20
■ SPECIFIKACE	21

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### Význam symbolů zobrazených na vnitřní jednotce a (nebo) na venkovní jednotce

	<b>VAROVÁNÍ</b> (nebezpečí požáru)	Toto zařízení využívá chladivo, které je za určitých podmínek hořlavé. Pokud dojde k jeho úniku a kontaktu s ohněm, nebo horkými objekty, vznikne škodlivý plyn a nebezpečí požáru.
		Před užíváním klimatizačního zařízení si pozorně pročtěte PROVOZNÍ MANUÁL.
		Servisní pracovníci se musí před vlastními úkony pozorně seznámit s PROVOZNÍM MANUÁLEM a s INSTALAČNÍM MANUÁLEM.
		Další informace naleznete v PROVOZNÍM MANUÁLE, INSTALAČNÍM MANUÁLE apod.

- Zařízení se skládá z rotujících a elektrických součástí, které mohou způsobit zásah elektrickým proudem nebo jiná zranění.
- Dodržujte, prosím, níže uvedená bezpečnostní opatření. Je to velice důležité z důvodu vašeho zdraví a správného provozu zařízení.
- Po přečtení tohoto manuálu ho společně s instalačním manuálem uložte na vhodné dostupné místo.

#### Značení a jeho význam

- VAROVÁNÍ:** Označuje stav nebo činnost, jejíž nesprávné provedení může mít za následek vážný úraz nebo smrt.
- VÝSTRAHA:** Označuje stav nebo činnost, jejíž nesprávné provedení může mít za následek tělesný úraz nebo poškození majetku.











#### Význam symbolů použitých v tomto manuále





- : Toto rozhodně nedělejte.
- : Důsledně dodržujte následující pokyny.
- : Nikdy nestrkejte prsty a jiné předměty do zařízení.
- : Nikdy nestoupejte na venkovní/vnitřní jednotku a nic na ně nepokládejte.
- : Nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Buďte opatrní!
- : Ujistěte se, že jste zařízení odpojili od elektrické sítě.
- : Ujistěte se, že jste vypnuli hlavní přívod elektrického napájení.
- : Nebezpečí požáru.
- : Nikdy se nedotýkejte mokřými rukama.
- : Nikdy nestříkejte vodu na zařízení.

<b>VAROVÁNÍ</b>	
	<p><b>Nepřipojujte síťový kabel k nevhodným přípojkám, použijte prodlužovací kabel, nebo připojte více zařízení k jedinému výstupu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto může způsobit přehřátí, požár nebo zásah proudem.</li> </ul> <p><b>Zkontrolujte, zda není zástrčka znečištěná a správně ji zasunete do zásuvky.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Špinavá zástrčka může způsobit požár nebo zranění.</li> </ul> <p><b>Nesvazujte, netahajte, neničte nebo jinak neupravujte napájecí kabel, také na něj nepokládejte těžké předměty.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto může způsobit zásah elektrickým proudem.</li> </ul>

	<p><b>Nevypínejte / nezapínejte hlavní vypínač nebo nepřipojujte/ neodpojujte napájení při provozu zařízení.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto může způsobit jiskření a následný požár.</li> <li>• Nejprve vypněte jednotku pomocí dálkového ovládání, poté vypněte hlavní vypínač elektrického napájení, nebo odpojte jednotku od elektrické sítě vytažením zástrčky</li> </ul> <p><b>Nevystavujte své tělo přímému vlivu chladného vzduchu po dlouhou dobu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto může negativně působit na váš zdravotní stav.</li> </ul>
--	--

# BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

	<p><b>Jednotka by neměla být instalována, přemístována, demontována nebo opravována běžným uživatelem.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neodborné zacházení s tímto zařízením může způsobit požár, zásah elektrickým proudem, zranění nebo únik vody.</li> <li>• Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, nebo jeho servisním technikem tak, aby nedošlo k úrazu.</li> </ul> <p><b>Při instalaci, přemístování nebo servisu zařízení se ujistěte, že žádná jiná látka než specifikované chladivo (R410A/R32) nevstupuje do chladicího okruhu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jakákoliv přítomnost cizí látky (např. vzduch) může způsobit abnormální zvýšení tlaku a může způsobit zranění nebo výbuch.</li> <li>• Použití jiného druhu chladiva, než které je určeno pro systém, může zapříčinit mechanickou poruchu, systémové závady, nebo zničení jednotky. V nehorším případě by to mohlo vést k vážnému narušení bezpečnosti výrobků.</li> </ul> <p><b>Toto zařízení není určené pro užívání osobami (nevyjímaje děti) s omezenými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dohledu a proškolení odpovědnou osobou, z důvodu zajištění jejich bezpečnosti.</b></p> <p><b>Dohlédněte, aby k zařízení neměly přístup děti bez dozoru dospělých.</b></p>						
 	<p><b>Do prostoru sání a výfuku nestrkejte prsty, tyče a ostatní předměty.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protože se ventilátor při provozu otáčí vysokou rychlostí, mohlo by dojít ke zranění.</li> </ul>						
 	<p><b>V případě neobvyklého stavu (jako např. zápachu kouře), vypněte klimatizační zařízení a odpojte ho z elektrické sítě, nebo vypněte hlavní vypínač elektrického napájení (jistíči).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontinuální provoz při tomto neobvyklém stavu může způsobit poruchu, požár nebo zásah elektrickým proudem. Konzultujte s dodavatelem.</li> </ul>						
 	<p><b>Pokud klimatizační zařízení nechladí nebo netopí, je zde možnost, že dochází k úniku chladiva. Je-li zjištěn únik, vypněte zařízení, důkladně vyvětrejte a neprodleně kontaktujte vašeho dodavatele. Pokud oprava vyžaduje doplnění chladiva, zajistěte si technický servis.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chladivo použité v tomto zařízení je bezpečné. Normálně k jeho úniku nedochází. Avšak pokud chladivo uniká a dostane se do kontaktu se zdrojem tepla, může dojít ke vzniku škodlivých plynů nebo k požáru.</li> </ul> <p><b>Uživatel by se nikdy neměl pokoušet sám mýt vnitřek vnitřní jednotky. V případě, že vnitřek vnitřní jednotky vyžaduje vyčištění, obraťte se na svého dodavatele.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nevhodně zvolený čisticí prostředek může zapříčinit poškození plastových materiálů uvnitř jednotky, což může vést k úniku kapaliny. Čisticí prostředek ve styku s elektrickými součástmi zařízení nebo motorem může mít za následek poruchu, kouř, nebo oheň.</li> <li>• Zařízení by mělo být umístěno v místnosti bez nepřetržitého provozu zdrojů tepla (např. otevřeného ohně, plynového spotřebiče nebo elektrického ohříváče).</li> <li>• Mějte na poměti, že chladiva nemusí obsahovat vůně (odoranty).</li> <li>• Nepoužívejte prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění zařízení, které nejsou doporučeny výrobcem zařízení.</li> <li>• Zařízení neporázejte žádnými předměty a nezahřívajte jej.</li> </ul> <p><b>Vnitřní jednotka může být instalována v místnostech, které přesáhnou minimální podlahovou plochu:</b></p> <table border="1"> <tr> <td>• LN25/35(HZ):</td> <td>1.7 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>• LN50:</td> <td>2.5 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>• LN50HZ/60:</td> <td>3.9 m<sup>2</sup></td> </tr> </table>	• LN25/35(HZ):	1.7 m <sup>2</sup>	• LN50:	2.5 m <sup>2</sup>	• LN50HZ/60:	3.9 m <sup>2</sup>
• LN25/35(HZ):	1.7 m <sup>2</sup>						
• LN50:	2.5 m <sup>2</sup>						
• LN50HZ/60:	3.9 m <sup>2</sup>						
	<p><b>Toto zařízení je navrženo a určeno pro používání v bytových a komerčních aplikacích a v aplikacích lehkého průmyslu.</b></p> <p><b>Nedotýkejte se zařízení na čištění vzduchu v horní části vnitřní jednotky během jejího provozu.</b></p>						
<b> VÝSTRAHA</b>							
	<p><b>Nedotýkejte se oblasti sání vzduchu nebo hliníkových lamel na vnitřní/venkovní jednotce.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo by dojít ke zranění.</li> </ul> <p><b>Na jednotku nepoužívejte insekticidy nebo hořlavé spreje.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Může způsobit požár, nebo deformaci zařízení.</li> </ul> <p><b>Nevystavujte zvířata a rostliny přímému proudění vzduchu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo by jim to ublížit.</li> </ul> <p><b>Pod venkovní / vnitřní jednotku neumistujte další elektrické spotřebiče nebo jiná vybavení domácnosti.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Z jednotky může stékat voda, která by mohla tyto ostatní spotřebiče a vybavení poškodit, případně i zničit.</li> </ul> <p><b>Nenechávejte jednotku stát na poškozeném podkladu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednotka by mohla spadnout a způsobit zranění.</li> </ul> <p><b>Nestoupejte na nestabilní předměty za účelem obsluhy nebo čištění jednotky.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohli byste spanout a zranit se.</li> </ul> <p><b>Netahejte za napájecí kabel.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohli byste tím způsobit jeho poškození a následkem toho zapříčinit jeho přehřátí nebo požár.</li> </ul>						

	<p><b>Nedobíjejte nebo nerozebírejte baterie a nevzhazujte je do ohně.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto může způsobit jejich netěsnost, požár nebo explozi.</li> </ul> <p><b>Neprovozujte jednotku déle než po dobu čtyř hodin, při vysoké vlhkosti (80% nebo vyšší), nebo pokud máte dlouhodobě otevřená okna, nebo dveře.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo by dojít ke kondenzaci vlhkosti v klimatizačním zařízení, která by mohla stékat a zvlhčit, nebo zničit nábytek</li> <li>• Kondenzace vlhkosti v klimatizačním zařízení může přispět k tvorbě plísní.</li> </ul> <p><b>Nepoužívejte jednotku pro speciální využití, jako např. v provezech sloužících k uskladnění potravin, chovu zvířat, pěstování rostlin, nebo k uskladnění zařízení a uměleckých předmětů.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo by dojít ke zhoršení kvality daných předmětů, k ublížení zvířatům a rostlinám.</li> </ul> <p><b>Nevystavujte spalovací zařízení přímému proudění vzduchu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo by způsobit nedokonalé spalování.</li> </ul> <p><b>Nikdy za žádných okolností nedávejte baterie do úst, aby nedošlo k jejich náhodnému spolknutí.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spolknutí baterie může způsobit udušení, nebo otravu.</li> </ul>
	<p><b>Před čištěním jednotky ji vypněte a odpojte od elektrické energie nebo vypněte hlavní napájení jednotky (jistíči).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vzhledem k tomu, že se při provozu ventilátor jednotky otáčí vysokou rychlostí, mohlo by dojít ke zranění.</li> </ul> <p><b>Pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji z elektrické sítě nebo vypněte hlavní vypínač napájení (jistíči).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• V(na) jednotce by se mohla nahromadit nečistota, která by mohla způsobit přehřátí, případně požár.</li> </ul> <p><b>Vždy vyměňte všechny baterie v dálkovém ovladači za nové, stejného typu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Použití nových baterií v kombinaci se starými může způsobit přehřívání, vytečení nebo explozi.</li> </ul> <p><b>Pokud se náplň z baterií dostane do kontaktu s podložkou, nebo s oblečením, důkladně je omyjte čistou vodou.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud se náplň baterií dostane do kontaktu s vašimi očima, okamžitě si je vypláchněte proudem čisté vody a co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.</li> </ul> <p><b>Zajistěte dostatečnou ventilaci prostoru, pokud jednotka pracuje společně se spalovacím zařízením.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatečná ventilace může způsobit nedostatek kyslíku.</li> </ul> <p><b>Vypněte hlavní vypínač, pokud slyšíte rachot a pokud je zde možnost nevy nuceného zablokování.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud by došlo k zablokování jednotky, mohla by se poškodit.</li> </ul> <p><b>Pokud je jednotka v provozu již několik sezón, proveďte údržbu a servisní kontrolu včetně běžného očištění a umytí zařízení.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Špína a prach v jednotce může způsobit nepříjemný zápach, přispět k tvorbě plísní nebo ucpat vedení pro odvod kondenzátu a tím způsobit únik vody z vnitřní jednotky. Konzultujte s vaším dodavatelem možnost servisní prohlídky a provedení údržby, která vyžaduje patřičné znalosti.</li> </ul>
	<p><b>Nesahejte na prepínače vlhkými rukama.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem.</li> </ul> <p><b>Neomývejte klimatizační jednotku vodou a neumistujte na ni předměty, které jsou naplněny vodou (vázy apod.).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Může dojít k požáru, nebo k zásahu elektrickým proudem.</li> </ul>
	<p><b>Nestoupejte nebo nedávejte předměty na venkovní jednotku.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud by předměty spadly, mohly by vás zranit.</li> </ul>

## DŮLEŽITÉ




Znečištěné filtry způsobují kondenzaci v klimatizační jednotce, která způsobuje vznik plísní. Z tohoto důvodu je třeba čistit vzduchové filtry každé dva týdny.

Před spuštěním klimatizačního zařízení se ujistěte, že horizontální žaluzie jsou v poloze zavřeno. Pokud dojde ke spuštění provozu, když budou horizontální žaluzie v pozici otevřeno, nemusí se vrátit do správné pozice.

# BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## Pro instalaci

### ⚠ VAROVÁNÍ



	<p><b>Konzultujte s Vaším dodavatelem instalaci zařízení.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Toto zařízení by mělo být instalováno pouze kvalifikovanou osobou. Nesprávná instalace může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, nebo jinou vážnou nehodu.</li> </ul> <p><b>Zajistěte, aby zařízení bylo napájeno požadovaným zdrojem.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nevhodný zdroj napájení může způsobit přehřátí, nebo požár.</li> </ul> <p><b>Neumisťujte jednotku tam, kde se vyskytují hořlavé plyny.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>V případě úniku plynu pak jeho akumulace v okolí jednotky může způsobit explozi.</li> </ul>
	<p><b>Jednotku důkladně uzemněte!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nepřipojujte zemnicí kabel k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí nebo k telefonnímu zemnicímu kabelu. Nesprávné uzemnění může způsobit zranění elektrickým proudem.</li> </ul>
<h3>⚠ VÝSTRAHA</h3>	
	<p><b>Instalujte zemnicí vypínač v souvislosti s místem instalace klimatizační jednotky (např. prostředí s vysokou vlhkostí).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud tento vypínač nenainstalujete, mohlo by dojít ke zranění způsobenému elektrickým proudem.</li> </ul> <p><b>Ujistěte se, že je kondenzát řádně odveden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud odvod kondenzátu není řádně zajištěn, voda může z vnitřní (venkovní) jednotky stékat a poškodit jiné předměty.</li> </ul>

**V případě výskytu známek abnormálního chování zařízení:**  
Neprodleně jednotku vypněte a kontaktujte vašeho dodavatele.

## Pro Wi-Fi modul

### ⚠ VAROVÁNÍ

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně zranění nebo smrti.)

	<p><b>Toto zařízení může být užíváno dětmi od 8 let a osobami s omezenými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem proškolené odpovědné osoby, která zajistí jejich bezpečnost a je srozuměna s bezpečnostními riziky.</b></p> <p><b>Děti by si neměly s přístrojem hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.</b></p> <p><b>Nepoužívejte Wi-Fi rozhraní v blízkosti lékařských přístrojů nebo v blízkosti osob, které používají lékařské pomůcky (např. kardiostimulátor nebo implantovaný defibrilátor).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Může mít za následek nehodu způsobenou poruchami těchto přístrojů a pomůcek.</li> </ul> <p><b>Neinstalujte Wi-Fi rozhraní v blízkosti automatických řídicích systémů (např. automatické dveře nebo hlásiče požáru).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Může mít za následek nehody způsobené poruchami systémů.</li> </ul> <p><b>Nedotýkejte se Wi-Fi rozhraní mokřými rukama.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Může to zapříčinit poškození zařízení, úraz el. proudem, vznik požáru.</li> </ul> <p><b>Nestříkejte vodu na Wi-Fi rozhraní a nepoužívejte jej v koupelně.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Může to zapříčinit poškození zařízení, úraz el. proudem, vznik požáru.</li> </ul> <p><b>Pokud došlo k pádu Wi-Fi rozhraní, k poškození držáku nebo kabelu, odpojte zařízení od elektrické sítě (vypněte jistič).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. Kontaktujte vašeho dodavatele.</li> </ul>
<h3>⚠ VÝSTRAHA</h3>	
(Nesprávná manipulace může mít následky, včetně zranění nebo poškození budovy.)	
	<p><b>Nestoupejte na nestabilní předměty při manipulaci s Wi-Fi rozhraním.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mohli byste spadnout a zranit se.</li> </ul> <p><b>Nepoužívejte Wi-Fi rozhraní v blízkosti jiných bezdrátových zařízení, mikrovlnných zařízení, bezdrátových telefonů nebo faxů.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Může zapříčinit poruchu.</li> </ul>

# POKYNY K LIKVIDACI

Způsob likvidace starého zařízení konzultujte s Vaším dodavatelem.



### Pozn.:

Tento symbol platí pouze v rámci zemí EU.  
Tento symbol je v souladu s nařízením 2012/19/ EU článek 14. Information pro uživatele a doložka IX, a (nebo) s nařízením 2006/66/EC článek 20. Information pro konečné zákazníky a doložka II.

Obr. 1

Vaše zařízení MITSUBISHI ELECTRIC je navrženo a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které mohou být recyklovány a (nebo) opět použity. Tento symbol vyjadřuje, že elektrická zařízení a elektronické součástky, baterie a akumulátory by měly být na konci své životnosti zlikvidovány odděleně od vašeho komunálního odpadu.

Pokud je vedle symbolu (Obr. 1) naznačen také chemický symbol, tento chemický symbol vyjadřuje, že baterie nebo akumulátory obsahují těžké kovy o určité koncentraci. Toto je indikováno následovně:

Hg: rtuť (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: olovo (0,004%).

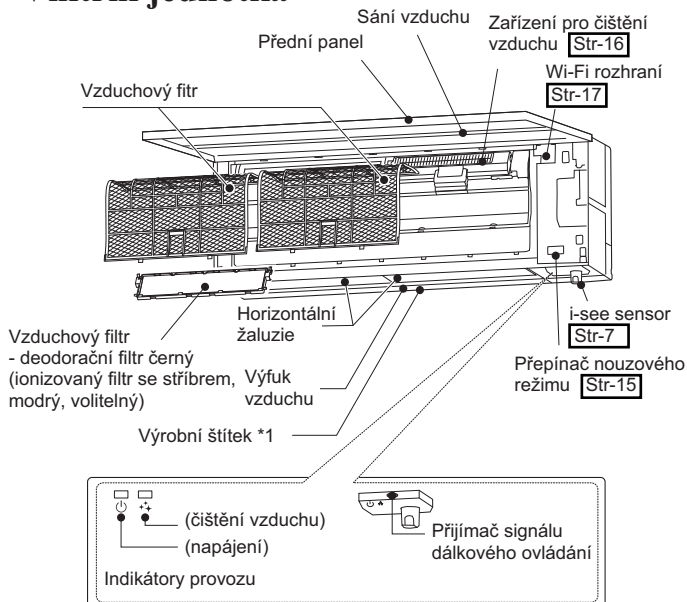
V zemích Evropské unie existuje systém sběren použitých elektrických a elektronických produktů, baterií a akumulátorů.

Prosím, nakládejte s tímto zařízením, bateriemi a akumulátory správně a ukládejte je do sběrných dvorů.

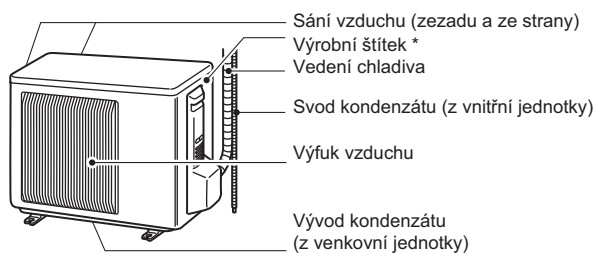
Prosím, pomozte nám uchovat životní prostředí, ve kterém žijeme!

# STRUČNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

## Vnitřní jednotka



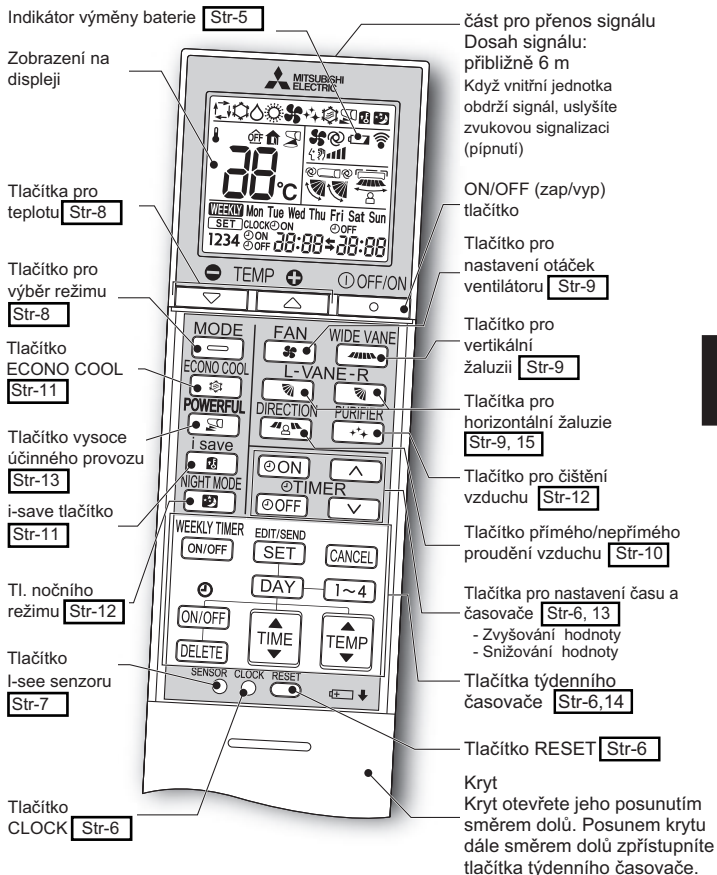
## Venkovní jednotka



Venkovní jednotky se mohou lišit v závislosti na typu zařízení.

\* na výrobním štítku je uveden také měsíc a rok výroby zařízení.

## Dálkové ovládání



### Dálkové ovládání

Když nebudete dálkové ovládání používat, umístěte poblíž jednotky.

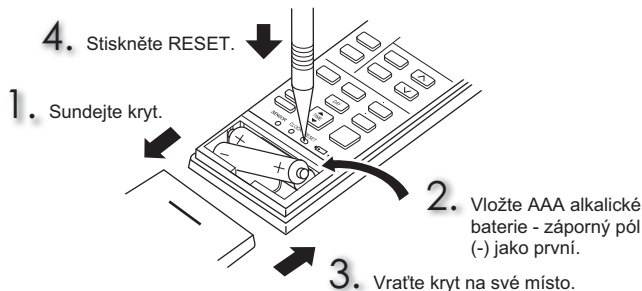
Používejte pouze dálkové ovládání určené pro danou jednotku. Nepoužívejte jiná dálková ovládání.

Pokud jsou dvě nebo více vnitřních jednotek umístěny ve vzájemné blízkosti, může vnitřní jednotka, kterou nemáte v úmyslu spustit, také reagovat na signál z dálkového ovladače.

# PŘÍPRAVA PŘED SPUŠTĚNÍM

**Před spuštěním provozu:** Zasuňte zástrčku do zásuvky a (nebo) zapněte hlavní vypínač zdroje napájení (jistič).

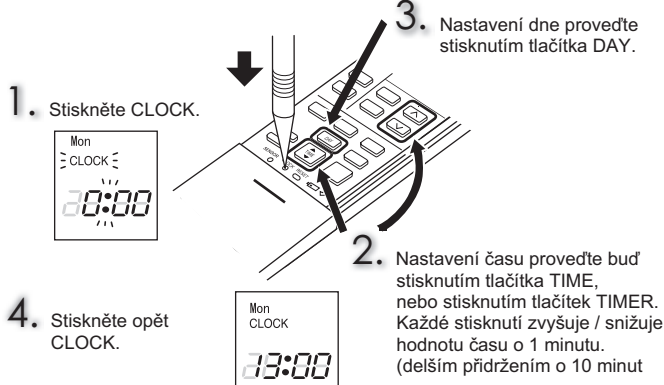
## Vložení baterií do dálkového ovládání



### Pozn.:

- Ujistěte se, že jsou baterie správně umístěné (s ohledem na polaritu).
- Nepoužívejte nevhodný typ baterií, dálkové ovládání by se mohlo poškodit.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Indikátor výměny baterie se rozsvítí, je-li baterie téměř vybitá. 7 dnů poté, co se indikátor rozsvítí, dálkový ovladač přestane fungovat.
- Vždy vyměňte všechny baterie za nové (vždy jednoho typu).
- Baterie mohou být použity nejdéle 1 rok. Samozřejmě i kratší dobu, v souvislosti s jejich kvalitou.
- Opatrně stiskněte RESET vhodným tenkým předmětem. Pokud nestisknete RESET, dálkové ovládání nemusí důsledkem toho pracovat správně.

## Nastavení aktuálního času



### Pozn.:

- Opatrně stiskněte CLOCK vhodným tenkým předmětem.

### Pozn.:

#### Nastavení infraovladače pro ovládání jen jedné vnitřní jednotky

V jedné místnosti lze takto použít a ovládat pomocí dálkového infraovladače maximálně 4 vnitřní jednotky. Pro ovládání vnitřních jednotek individuálně pomocí vlastního dálkového infraovladače přiřaďte číslo každému dálkovému ovladači podle čísla vnitřní jednotky.

Toto nastavení může být provedeno pouze, pokud je splněna následující podmínka:

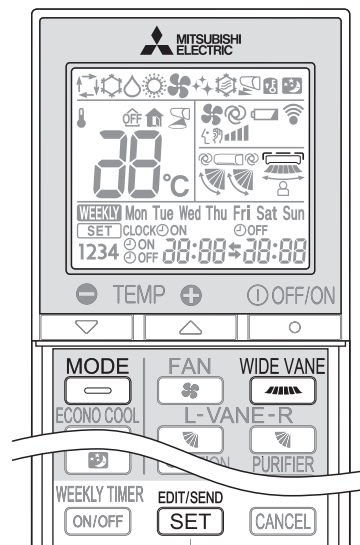
- Dálkový ovladač je vypnutý.
- (1) Pro spuštění režimu párování stiskněte na ovladači na 2 vteřiny tlačítko [1~4].
  - (2) Stiskněte opět tlačítko [1~4] pro přiřazení čísla dálkovému ovladači. Každé stisknutí tlačítka [1~4] posune číslo v následujícím pořadí: 1 → 2 → 3 → 4.
  - (3) Stiskněte tlačítko [EDIT/SEND SET] pro dokončení nastavení párování.

Dálkový ovladač, který odešle po opětovném zapnutí napájení jako první signál do dané vnitřní jednotky, bude přiřazen k této vnitřní jednotce.

Jakmile bude párování úspěšně provedeno, bude vnitřní jednotka přijímat signál pouze z přiřazeného dálkového ovladače.

## Nastavení místa instalace

Ujistěte se, že nastavení dálkového ovladače je v souladu s umístěním vnitřní jednotky v prostoru.



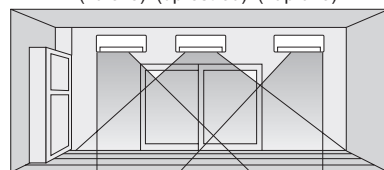
### Místo instalace:

Nalevo: Vzdálenost jednotky zleva od objektů (zeď, nábytek, apod.) je menší než 50 cm.

Uprostřed: Vzdálenost jednotky zleva i zprava od objektů (zeď, nábytek, apod.) je větší než 50 cm.

Napravo: Vzdálenost jednotky zprava od objektů (zeď, nábytek, apod.) je menší než 50 cm.

(nalevo) (uprostřed) (napravo)



Oblast	Nalevo	Uprostřed	Napravo
Symbol zobrazený na displeji dálkového ovladače			

**1** Stiskněte tlačítko na dálkovém ovládání po dobu 2 sekund pro vstup do nastavení místa instalace.

**2** Pro výběr oblasti stiskněte tlačítko . Každé stisknutí tlačítka změní výběr oblasti v následujícím pořadí:



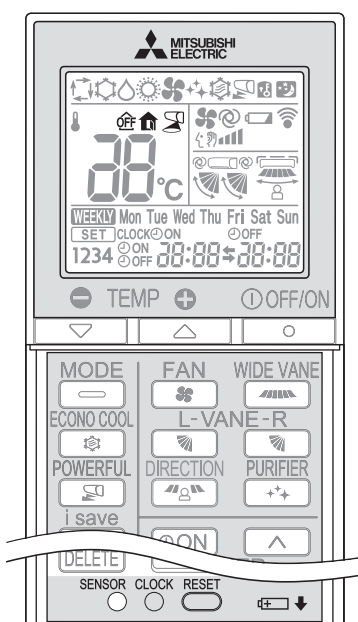
**3** Pro ukončení nastavení stiskněte tlačítko .

### Pozn.:

Nastavení místa instalace můžete provést pouze při splnění následujících podmínek:


- Dálkové ovládání je vypnuté.
- Týdenní časovač není nastaven.
- Týdenní časovač není upravován.


# I-SEE REŽIM

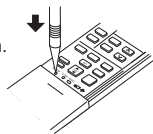


V I-see režimu řízení je pokojová teplota řízena na základě citelné teploty. (Teplota, kterou cítí osoba v místnosti - "optimální teplota")


1

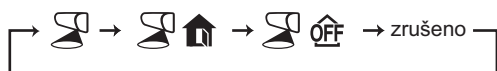
Pro spuštění I-see režimu stiskněte tlačítko  během chlazení, odvlhčování, topení nebo během automatického režimu.

- Opatrně stiskněte vhodným tenkým předmětem.
- na displeji svítí symbol .
- Výchozí nastavení je "aktivní".



2

Pro opuštění I-see režimu stiskněte několikrát posobě tlačítko .



## Pozn.:



V těchto místech nemusí být v prostoru detekovány osoby:

- Podél stěny, na které je klimatizační jednotka namontována.
- Přimo pod klimatizační jednotkou.
- V místech, kde je mezi osobou a klimatizační jednotkou nějaká překážka (např. nábytek).

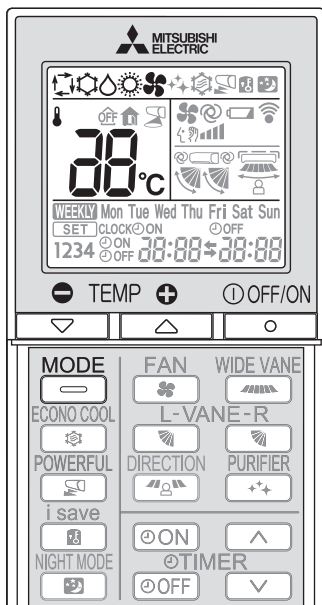
V těchto případech nemusí být v prostoru detekovány osoby:

- Pokojová teplota je příliš vysoká.
- Osoba v místnosti má na sobě takové oblečení, že nezle detekovat teplotu těla (pokožky).
- V prostoru je zdroj tepla, jehož teplota se výrazně mění.
- Některé zdroje tepelného záření (malé děti a domácí mazlíčci) nemusí být snímány.
- Osoba v místnosti je od klimatizační jednotky vzdálena více než 6 m.
- Osoba v místnosti se delší dobu nepohybuje.

Nedotýkejte se snímače I-see senzoru. Může to způsobit jeho poruchu. Přerušovaný provozní zvuk je normální a vníká při otáčení I-see senzoru.

Pročtete si kapitolu "Funkce absence osob v interiéru"  a  uvedeno na straně 10 tohoto manuálu.

# VÝBĚR PROVOZNÍCH REŽIMŮ



1 Pro spuštění zařízení stiskněte tlačítko .

2 Provozní režim vyberete stisknutím tlačítka .  
Jednotlivá stisknutí mění režim v následujícím pořadí:



3 Teplotu nastavíte stisknutím tlačítka nebo .  
Každé stisknutí zvyšuje/snižuje hodnotu o 1°C.

Pro vypnutí zařízení stiskněte tlačítko .

## AUTO režim (Automatické přepínání)

Jednotka vybere provozní režim v závislosti na diferenci mezi teplotou v místnosti a nastavenou teplotou. V průběhu AUTO režimu změní jednotka provozní režim (chlazení ↔ vytápění), když se teplota v místnosti liší od nastavené teploty o 2°C po dobu delší než 15 minut.

### Pozn.:

Auto režim se nedoporučuje, pokud je tato vnitřní jednotka připojena k venkovní jednotce typu MXZ. Pokud je provozováno více jednotek současně, jednotka nebude schopná přepínat provozní režim mezi chlazením a vytápěním. V tomto případě přejde tato jednotka do standby režimu (popsáno v tabulce "Provozní indikátor").

## Režim Chlazení

Užívejte si chladný vzduch o Vámi nastavené teplotě.

### Pozn.:

Neprovozujte režim chlazení při velmi nízkých teplotách venkovního vzduchu (méně než -10°C). Zkondenzovaná voda v jednotce může odkapávat a navlhčit nebo dokonce poškodit okolní předměty atd.

## Režim odvlhčování

Zbavte Vaši místnost přebytečné vlhkosti. Místnost může být mírně vychlazovaná. V průběhu režimu odvlhčování nelze nastavit teplotu.

## Režim vytápění

Užívejte si teplý vzduch o Vámi nastavené teplotě.

## Režim ventilátoru

Nechte vzduch ve Vaší místnosti cirkulovat.

### Pozn.:

Po spuštění režimu chlazení/odvlhčování je doporučeno spustit režim ventilátoru, aby došlo k vysušení vnitřních prostor vnitřní jednotky.

### Pozn.:

#### Provoz Multi-systému

S jednou venkovní jednotkou mohou být provozovány dvě, nebo více vnitřních jednotek. Je-li několik vnitřních jednotek v provozu současně, režim chlazení/odvlhčování/ventilátoru a režim vytápění nemůže být spuštěn současně. Pokud je pro jednu jednotku vybrán režim chlazení/odvlhčování/ventilátoru a pro jinou jednotku režim vytápění (nebo naopak), jednotka vybraná jako poslední přejde do standby režimu.

#### Provozní indikátor

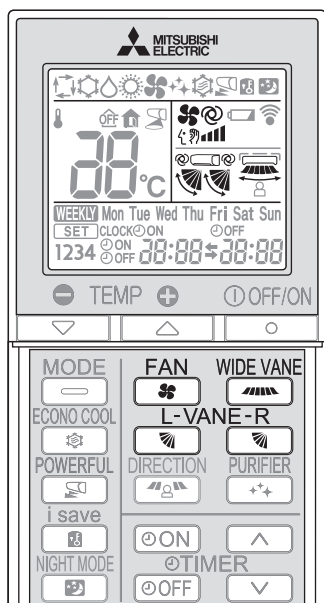
Provozní indikátor ukazuje, v jakém stavu se jednotka právě nachází.

Indikace	Provozní stav
	Standby režim (pouze při provozu Multi-systému)

Rozsvíceno    Bliká

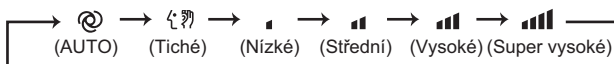


# STUPEŇ OTÁČEK VENTILÁTORU A SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU



## Stupeň otáček ventilátoru

Stiskněte tlačítko **FAN** pro nastavení stupně otáček ventilátoru. Jednotlivá stisknutí mění otáčky v následujícím pořadí:



- Pokud nastavíte "AUTO", z vnitřní jednotky uslyšíte dvě krátká pípnutí.
- Pro rychlejší vychlazení/vytopení místnosti nastavte vyšší stupeň otáček.
- Když je místnost vychlazená/vytopená, doporučujeme snížit otáčky
- Pro tichý provoz používejte nižší stupeň otáček ventilátoru .

### Pozn.:

#### Provoz Mutli-systému

Pokud je několik vnitřních jednotek provozováno současně s jednou venkovní jednotkou v režimu topení, teplota proudu vzduchu se může snížit. V tomto případě doporučujeme nastavit stupeň otáček ventilátoru na AUTO.

## Směr proudění vzduchu nahoru - dolů

Stiskněte tlačítko **L-VANE-R** pro nastavení směru proudu vzduchu. Jednotlivá stisknutí mění směr v následujícím pořadí:



(AUTO) Žaluzie je nastavená do nejvíce efektivního směru proudění.

Režim chlazení/režim odvlhčování/režim ventilátoru:  
horizontální poloha žaluzií  
- Režim Vytápění:  
poloha (4).

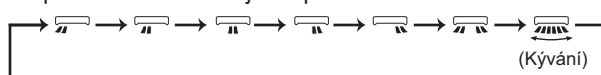
(Manuálně) Pro efektivní klimatizování vyberte pro chlazení/odvlhčování horní polohu žaluzií a pro topení nižší polohu žaluzií. Pokud je v průběhu chlazení/odvlhčování vybrána jejich nižší poloha, žaluzie se automaticky nastaví do polohy (3) po 0.5 až 1 hodině, aby se zabránilo jakémukoli odkapávání kondenzátu.

(Kývání) Žaluzie se nepřetržitě pohybuje nahoru a dolů.

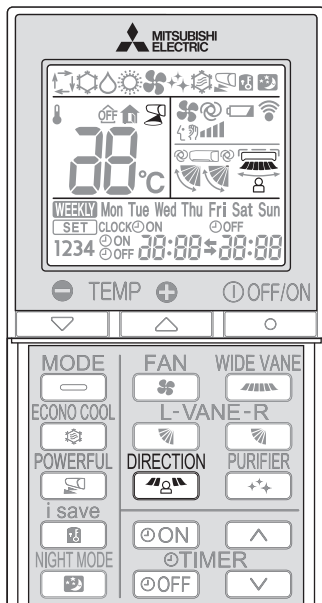
- Pokud nastavíte "AUTO", z vnitřní jednotky uslyšíte dvě krátká pípnutí.
- Vždy použijte dálkové ovládání pro změnu směru proudění vzduchu. Nastavení polohy žaluzií rukama může způsobit jejich poruchu.
- Při zapnutí napájení bude cca 1 minutu probíhat resetování pozice horizontálních žaluzií, poté bude provoz jednotky zahájen. Ta samá operace probíhá také v pohotovostním režimu chlazení.
- Pokud se Vám zdají horizontální žaluzie v nestandardní poloze, pročtete **Str-18**.
- Právě a levé horizontální žaluzie nemusí být vzájemně dokonale zarovnané do stejné polohy.

## Směr proudění vzduchu vlevo - vpravo

Stiskněte tlačítko **WIDE VANE** pro nastavení horizontálního směru proudění vzduchu. Jednotlivá stisknutí mění směr proudění v následujícím pořadí:



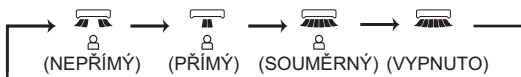
## REŽIM NEPŘÍMÉHO/ PŘÍMÉHO PROUDĚNÍ VZDUCHU



Re žim nepřímého/přímého proudění vzduchu řídí klimatizační systém podle toho, zda je v prostoru I-see senzorem detekována osoba.

**1** Pro spuštění funkce **NEPŘÍMÉHO/PŘÍMÉHO** proudění vzduchu s tiskněte tlačítko **DIRECTION** během režimu chlazení, odvlhčování, vytápění nebo během automatického režimu. Tento režim je možné spustit pouze v případě, když je v činnosti I-see režim řízení provozu.

**2** Každé stisknutí tlačítka **DIRECTION** změní režim **NEPŘÍMÉHO/PŘÍMÉHO** proudění vzduchu v následujícím pořadí:



- (NEPŘÍMÝ):** Uživatel bude méně vystaven přímému proudění vzduchu.
- (PŘÍMÝ):** Bude klimatizováno hlavně blízké okolí uživatele.
- (SOUMĚRNÝ):** Zařízení se učí oblasti, kde uživatel tráví většinu času a vyrovnává teplotu právě v těchto oblastech.

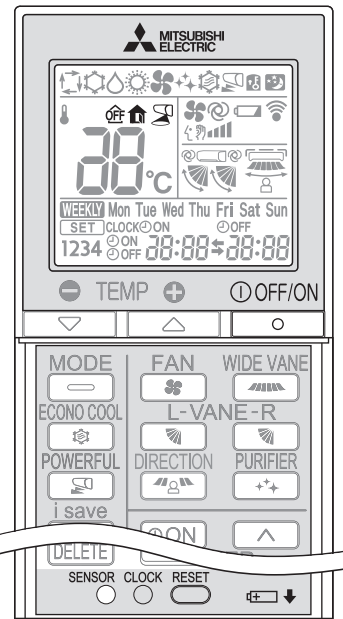
- Horizontální a vertikální proudění vzduchu bude nastaveno automaticky.
- Pokud je v místnosti více osob, režim nepřímého / přímého proudění vzduchu bude pracovat méně efektivně.
- Pokud Vám nevyhovuje směr proudění vzduchu nastavený **NEPŘÍMÝM** režimem a cítíte se nepříjemně, nastavte směr proudění vzduchu ručně.

Str-9

**3** Vypnutí I-see režimu automaticky vypíná také režim **NEPŘÍMÉHO/PŘÍMÉHO** proudění vzduchu.

- Režim **NEPŘÍMÉHO/PŘÍMÉHO** proudění vzduchu je také vypnut, když je zmáčknuto tlačítko vertikální žaluzie nebo některé z tlačítek pro horizontální žaluzii.

## FUNKCE ABSENCE OSOB V INTERIÉRU

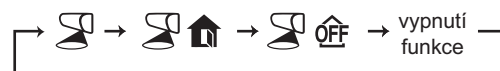


Pokud nikdo nebude v místnosti, tato funkce automaticky změní nastavení jednotky na energeticky úsporný provoz nebo do režimu automatického vypnutí.

**1** Pro aktivaci funkce energeticky úsporného provozu stiskněte tlačítko **SENSOR**. Na displeji dálkového ovladače se objeví symbol .

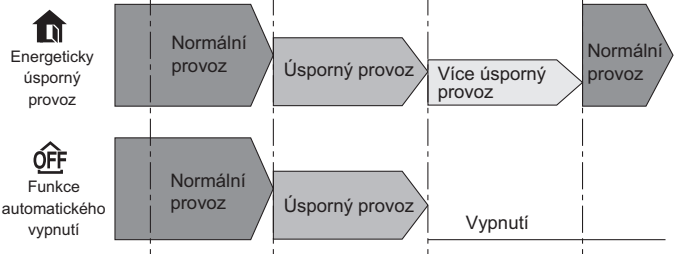
**2** Pro aktivaci funkce automatického vypnutí zařízení stiskněte tlačítko **SENSOR**. Na displeji dálkového ovladače se objeví symbol .

**3** Pro vypnutí funkce absence osob v interiéru stiskněte opět tlačítko **SENSOR**.



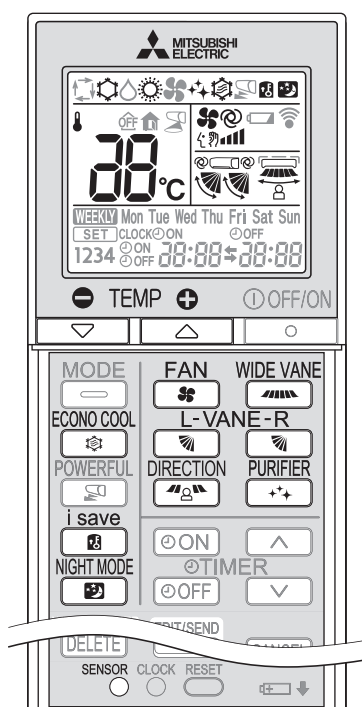
Zjištěna absence osob v prostoru

Zjištěny osoby v prostoru



- Dokonce i když je zařízení vypnuto pomocí funkce automatického vypnutí při absenci osob v prostoru, displej dálkového ovladače bude indikovat, že je zařízení v provozu. Pro restartování provozu zařízení stiskněte tlačítko **OFF/ON** a poté znovu toto tlačítko **OFF/ON**.
- Pokud je časovačem nastaven čas vypnutí, má tento časovač prioritu.
- Funkce energeticky úsporného provozu i funkce automatického vypnutí nebude dostupná při provozování zařízení ve vysoce výkonném provozu.
- Pokud nebude aktivována funkce automatického vypnutí, zařízení se automaticky nevyvne v případě, že bude místnost osobami opuštěna.

## I-SAVE REŽIM



Jednoduchá funkce, která umožňuje vyvolání preferovaného nastavení zařízením jednoduchým stisknutím tlačítka . Opět stiskněte a v případě potřeby se můžete vrátit k předchozímu nastavení.

**1** Pro výběr i-save režimu stiskněte tlačítko při provozu režimu chlazení, Econo Cool nebo vytápění.

**2** Nastavte teplotu, stupeň otáček ventilátoru a směr proudění vzduchu.

- Když poté kdykoliv stisknete , vybere se stejné nastavení, které jste si dříve uložili.
- Tímto způsobem lze uložit dvě nastavení (jedno pro režim chlazení/Econo Cool a druhé pro režim vytápění).
- Pro svoji místnost si vyberte vhodnou teplotu, stupeň otáček ventilátoru a směr proudění vzduchu.

I-save režim zrušíte opětovným stisknutím .

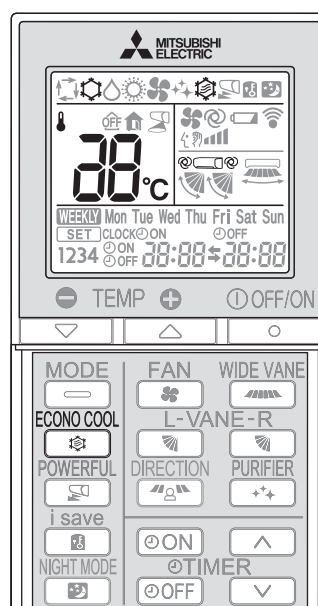
- I-save provoz je také zrušen, když stisknete tlačítka MODE nebo tlačítko POWERFUL (vysoce výkonný provoz).

### Pozn.:

#### Jednoduchý příklad použití:

1. Nízkoenergetický režim.  
Nastavte teplotu o 2°C až 3°C vyšší pro chlazení a nižší pro topení.  
Toto nastavení je vhodné pro neobývanou místnost nebo při spánku.
2. Kvůli opakovanému nastavování použijte ukládání.  
Uložte preferované nastavení pro chlazení/Econo Cool a Vytápění. Toto vám umožní vyvolat preferované nastavení jednoduchým stisknutím tlačítka.

## REŽIM ECONO COOL



Kývavá distribuce proudu vzduchu (změna proudění) způsobí, že teplotu vzduchu vnímáte jako chladnější, na rozdíl od stacionárního proudění vzduchu. Teplota a směr proudění vzduchu jsou řízeny automaticky mikroprocesorem. Tím se zachovává uživatelský komfort a šetří se elektrická energie.

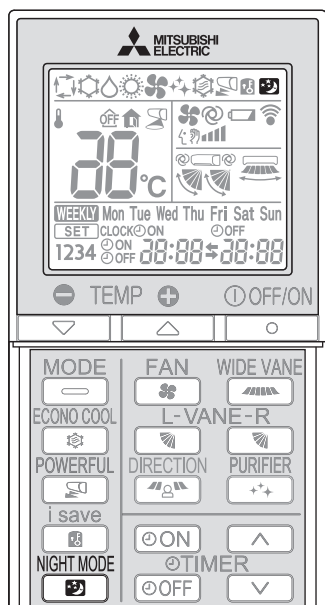
Režim Econo Cool spustíte stisknutím tlačítka při provozu chlazení .

Jednotka uplatní kývavý režim ve vertikálně proměnlivých cyklech v závislosti na teplotě proudícího vzduchu.


Režim Econo Cool vypnete stisknutím tlačítka .

- Provoz Econo Cool lze také zrušit stisknutím tlačítek VANE, nebo POWERFUL (vysoce výkonný provoz).

## NOČNÍ REŽIM



Noční režim mění jas indikátorů provozu, vypíná zvukový signál a omezuje hladinu hluku venkovní jednotky.

Pro spuštění nočního režimu stiskněte během provozu tlačítko .

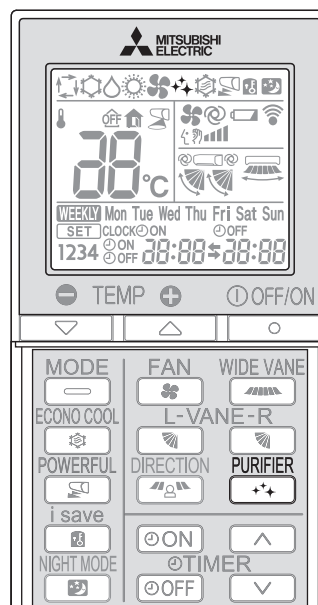
- Indikátory provozu ztlumí svůj jas.
- Zvukové signály budou vypnuty kromě signálu oznamujícího spuštění a zastavení provozu zařízení.
- Hladina hlučnosti venkovní jednotky bude nižší, než která je uvedena ve specifikaci venkovní jednotky.

Pro vypnutí nočního režimu stiskněte tlačítko .


### Pozn.:

- Hlučnost venkovní jednotky se nemusí změnit po spuštění zařízení, během procesu odmrazování, nebo v závislosti na jiných provozních podmínkách.
- Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky se nezmění.
- Provozní indikátor může být špatně vidět ve světlých interiérech.
- Vysoce výkonný provoz zařízení (POWERFUL) během nočního režimu zvýší hlučnost venkovní jednotky.
- Hladina hluku venkovní jednotky se nesníží při multisplitovém provozu.

## PROVOZ ČISTIČKY VZDUCHU



V režimu "čističky vzduchu" zařízení vestavěné ve vnitřní jednotce snižuje množství spór hub, virů, plísní a alergenů obsažených ve vzduchu v místnosti.

Stiskněte tlačítko  pro spuštění provozu čističky vzduchu.

- Na displeji ovladače svítí indikátor provozu čištění vzduchu.

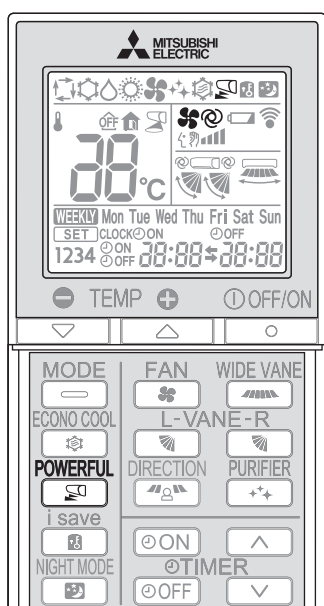
Stiskněte tlačítko  pro vypnutí provozu čističky vzduchu.


- Na displeji ovladače zhasne indikátor provozu čištění vzduchu.

### Pozn.:

- Nikdy se nedotýkejte zařízení pro čištění vzduchu za jeho provozu. Ačkoliv je toto zařízení bezpečným výrobkem, může být dotýkání se příčinou potíží jako je vybití vytvářeného vysokého napětí.
- "Syčící" zvuk může být slyšet při provozu zařízení pro čištění vzduchu. Tento zvuk vzniká, když se plazma vybíjí. Nejedná se o závadu.
- Lampa pro čištění vzduchu se nezapne, pokud čelní panel není zcela uzavřený.

# VYSOCE VÝKONNÝ PROVOZ



Stisknutím tlačítka  při provozu v režimu chlazení nebo vytápění [Str-8] spustíte vysoce výkonný provoz.

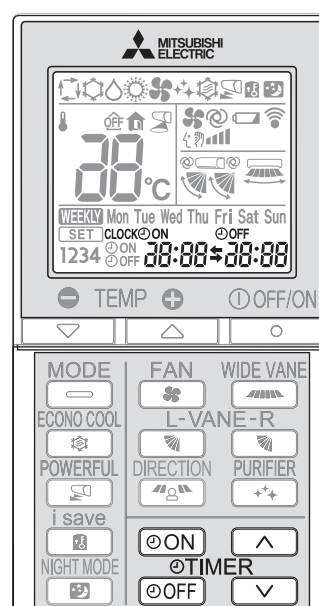
Otáčky ventilátoru: "Maximální" otáčky pro vysoce výkonný režim.  
 Horizontální žaluzie: Nastavená poloha, nebo poloha směřující proud vzduchu dolů při nastavení AUTO.

- Při vysoce výkonném provozu nelze nastavit teplotu.



Stisknutím tlačítka  vypnete vysoce výkonný provoz.

- Vysoce výkonný provoz se také zruší automaticky po 15 minutách, nebo pokud stisknete tlačítka ON/OFF, FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW, nebo tlačítka pro i-save režim.

# FUNKCE ČASOVAČ (ON/OFF TIMER)







1 Časovač nastavíte při provozu zařízení stisknutím tlačítka  nebo .


-  (ZAP časovač): Jednotka se v daném čase zapne.
-  (VYP časovač): Jednotka se v daném čase vypne.

\*  nebo  bliká.

\* **Ověřte, že máte správně nastaven aktuální den a čas.** [Str-6]

2 Stiskněte tlačítka  (zvýšení)  (snížení) pro nastavení daného času časovače.

- Jednotlivá stisknutí zvyšují/snižují nastavovaný čas po 10 minutách.
- Nastavujte časovač, dokud  nebo  blikají.

3 Časovač zrušíte opětovným stisknutím  nebo .

## Pozn.:

- Časy ZAP a VYP mohou být nastavené společně. Symbol  $\$$  indikuje pořadí provozů časovače.
- Když se objeví porucha na napájení, zatímco je časovač ZAP/VYP nastaven, podívejte se na [Str-15] - Funkce "Auto restart".

# FUNKCE TÝDENNÍ ČASOVAČ (WEEKLY TIMER)

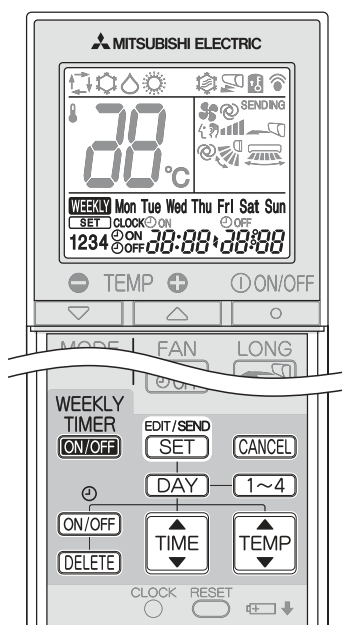
- Pro jednotlivé dny v týdnu můžete nastavit maximálně 4 ZAP nebo VYP časy.
- Pro jeden týden můžete nastavit maximálně 28 ZAP nebo VYP časů.

Např.: Od vstávání až do odchodu z domu běží zařízení na 24 °C, a po návratu domů až do doby, když jdete spát, běží v pracovních dnech na 27 °C.  
O víkendech běží zařízení od doby vstávání až do doby, když jdete spát na 27 °C.

	Nastavení1	Nastavení2	Nastavení3	Nastavení4
Mon	ON 24°C	OFF	ON 27°C	OFF
Fri	6:00	8:30	17:30	22:00
Sat	Nastavení1 ON		Nastavení2 OFF	
Sun	8:00		21:00	

## Pozn.:

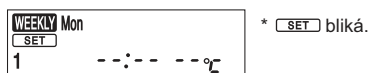
Nastavení jednoduchého časovače ZAP/VYP je možné, i když je zapnutý týdenní časovač. V tomto případě je prioritní jednoduchý ZAP/VYP časovač. Provoz týdenního časovače se opět spustí po dokončení provozu ZAP/VYP časovače.



## Nastavení týdenního časovače

\* Ověřte si, že máte správně nastaven aktuální den a čas.

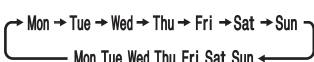
**1** Pro přístup k nastavení časovače stiskněte **EDIT/SEND SET**.



**2** Stisknutím **DAY** a **1~4** vyberete nastavení dne a čísla

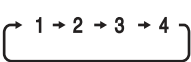


Stisknutím **DAY** vyberete den v týdnu, pro který chcete provést nastavení.

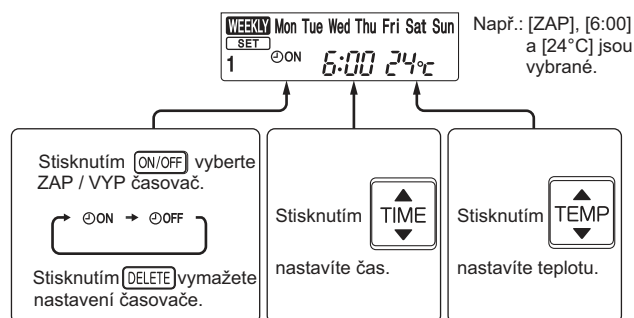


\* Vybrány mohou být všechny dny.

Stisknutím **1~4** vyberete nastavení čísla.



**3** Stisknutím **ON/OFF**, **TIME** a **TEMP** nastavíte ZAP / VYP, čas a teplotu.



\* Pro rychlou změnu času, držte tlačítko stisknuté.

Stiskněte **DAY** a **1~4** pro pokračování v nastavování pro ostatní dny a (nebo) čísla.

**4** Stiskněte **EDIT/SEND SET** pro dokončení nastavování časovače.



## Pozn.:

- Stiskněte **EDIT/SEND SET** pro přenos nastavených informací týdenního časovače do vnitřní jednotky. Na 3 sekundy namiřte dálkové ovládání směrem k jednotce.
- Když ukládáte nastavení časovače pro více než jeden den v týdnu, nebo více čísel, nemusíte **EDIT/SEND SET** pokaždé potvrzovat. Stiskněte jednou **EDIT/SEND SET** po dokončení kompletního nastavení. Celé týdenní nastavení bude uloženo.
- Stisknutím **EDIT/SEND SET** vstoupíte do režimu nastavování týdenního časovače, stisknutím **DELETE** po dobu 5 sekund vymažete veškeré nastavení týdenního časovače (mějte namiřené dálkové ovládání směrem k vnitřní jednotce).

**5** Týdenní časovač spustíte stisknutím **WEEKLY TIMER ON/OFF** (**WEEKLY** svítí).

\* Když je týdenní časovač spuštěný, den v týdnu, pro který je nastavení kompletní, je zobrazen.

Opětovným stisknutím **WEEKLY TIMER ON/OFF** týdenní časovač vypnete. (Signalizace **WEEKLY** zmizí.)

## Pozn.:

Když týdenní časovač vypnete, uložené nastavení nebude smazáno.

## Kontrola nastavení týdenního časovače

**1** Stisknutím **EDIT/SEND SET** vstoupíte do režimu nastavování.  
\* **SET** bliká.

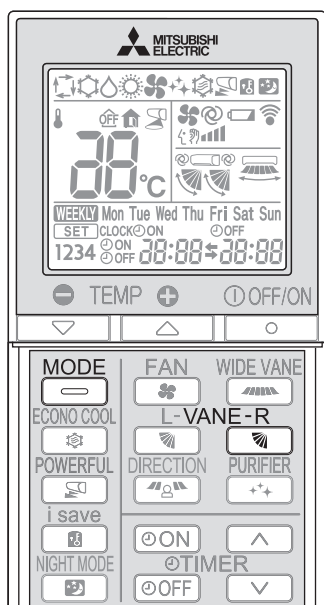
**2** Nastavení pro jednotlivé dny nebo čísla si můžete prohlédnout stisknutím **DAY** nebo **1~4**.

Stisknutím **CANCEL** opustíte režim nastavování časovače.



## Pozn.:

Když si vyberete k prohlédnutí nastavení všechny dny v týdnu a jestliže se mezi nimi vyskytuje odlišné nastavení, na displeji se zobrazí **--:--:--°C**.



## UZAMČENÍ PROVOZNÍHO REŽIMU






Tato funkce uzamkává pouze provozní režim. Ostatní funkce, jako jsou ZAP/VYP, nastavení teploty, nebo nastavení směru proudění vzduchu, jsou nadále dostupné.

**1** Podržte stisknutá tlačítka  a  po dobu alespoň 2 vteřin u jednotky, která není v provozu, dokud jednotka neaktivuje funkci uzamčení provozního režimu.

Symbol uzamčení provozního režimu bliká.

**2** Podržte stisknutá tlačítka  a  po dobu alespoň 2 vteřin u jednotky, která není v provozu, dokud jednotka nedeaktivuje funkci uzamčení provozního režimu.

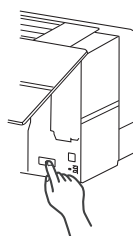
- Symbol uzamčení provozního režimu bliká, když jsou tlačítka  a  stisknutá pro aktivaci, nebo deaktivaci této funkce. Symbol také bliká je-li tlačítko  stisknuto během provozu zařízení při zapnuté funkci uzamčení provozního režimu.
- Je-li zapnuta tato funkce, provoz čističky vzduchu nelze spustit v jiném režimu, než je režim ventilátoru.

## POHOTOVOSTNÍ REŽIM

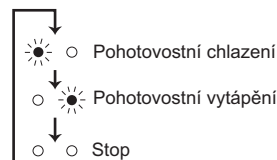
### Když nelze použít dálkové ovládání...

Pohotovostní režim můžete aktivovat stisknutím tlačítka pro pohotovostní režim (E.O.SW) na vnitřní jednotce.

Pokaždé, když stisknete E.O.SW, provoz zařízení se změní dle následujícího pořadí:



#### Provozní indikátor



Nast. teplota: 24°C  
St. otáček ventilátoru: střední  
Horizontální žaluzie: Auto

### Pozn.:

- Prvních 30 minut provozu běží testovací provoz (test run). Řízení teploty nefunguje a stupeň otáček ventilátoru je nastaven na vysoké otáčky.
- V pohotovostním režimu topení otáčky ventilátoru postupně stoupají.
- V pohotovostní režimu chlazení bude cca 1 minutu probíhat resetování polohy horizontální žaluzie, poté bude provoz jednotky zahájen.

## FUNKCE AUTO RESTART

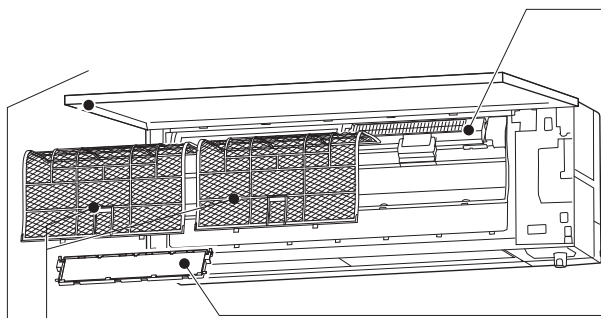
Pokud se při provozu vyskytne porucha zdroje napájení nebo se zdroj napájení vypne, funkce "Auto restart" automaticky spustí provoz v tom samém režimu, který byl nastaven **na dálkovém ovládní** právě před vypnutím zdroje napájení. Pokud byl nastaven časovač, nastavení časovače je zrušeno. Jednotka se spustí s opětovným spuštěním napájení a bude pokračovat v provozu.

**Pokud nebudete chtít využívat tuto funkci, prosím kontaktujte Vašeho dodavatele a on už se postará o změnu nastavení na jednotce.**

# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

## Instrukce:

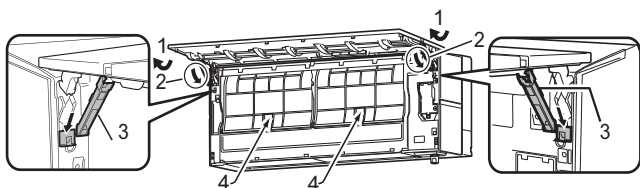
- Před čištěním zařízení odpojte přívod napájení nebo vypněte jistič.
- Dávejte pozor, abyste se nedotýkali kovových částí.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo, čisticí prášky nebo insekticidy.
- Používejte pouze jemné, zředěné čisticí prostředky.
- Nepoužívejte kartáč, tvrdou houbu apod.
- Nenamáčejte a neoplachujte horizontální žaluzii.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 50°C.
- Myté části nesusušte na přímém slunci, u zdroje tepla nebo u ohně.
- Na ventilátor netlačte příliš velkou silou. Mohlo by dojít k jeho prasknutí, nebo zlomení.



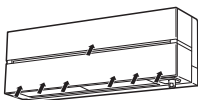
## Vzduchový filtr

- **Čistit každé 2 týdny**
- Nečistoty odstraňte vysavačem nebo filtr opláchněte vodou
- Pokud filtr omyjete vodou, dobře jej vysušte (ne na slunci)

## Přední panel



1. Otevřete přední panel.
- Poznámka:** Přední panel nelze vyjmout!
2. Otočte zarážky tak, jak je vyznačeno šipkami, dokud nezaklapnou.
  3. Pomalu sklápějte čelní panel, dokud nezůstane otevřený o opěrné zarážky.
  4. Uchopte filtry za madélka a lehce je tlačte směrem nahoru, dokud je nevyčvaknete ze zajišťovacích jazyčků. Poté lze filtry vyjmout směrem k sobě.
5. Panel zavřete a zaklapněte přitlačení v místech zobrazených šipkami.
6. Přední panel čistěte bez vyjmutí z jednotky.
    - Otřete jej měkkým suchým hadříkem.
    - Použijte dodávaný měkký suchý hadřík. Ozn. součásti **MAC-1001CL-E**.
    - Nenamáčejte přední panel ve vodě.



## ! Důležité

- **Povrch vnitřní jednotky se snadno poškrábe, proto jej neodírejte nebo do něj nenarážejte tvrdými předměty. Také montáž nebo demontáž předního panelu provádějte opatrně, aby nedošlo k jeho poškrábání.**
- **Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, abyste zabránili poškrábání povrchu vnitřní jednotky.**
- **Je velmi snadné zanechat na povrchu vnitřní jednotky otisky prstů. Otisky jemně otřete měkkým suchým hadříkem.**
- **Při použití běžně dostupných vlhčených hadříků postupujte podle pokynů uvedených na jejich obalu.**
- **Nenechávejte přední panel otevřený po delší dobu.**

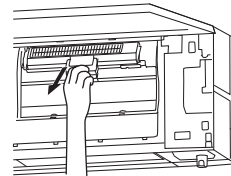
## Zařízení pro čištění vzduchu

### Každé 3 měsíce:

- Nečistoty odstraňte vysavačem.

### Pokud nelze nečistoty odstranit vysavačem:

- Filtr a jeho rám namočte před čištěním do vlažné vody.
- Poté jej omyjte a následně důkladně vysušte (ne na slunci).



## Vzduchový čistící filtr (deodorační filtr, černý)

### Každé 3 měsíce:

- Nečistoty odstraňte vysavačem nebo filtr a jeho rám namočte do vlažné vody (30°C - 40°C) na 15 minut. Dobře opláchněte.
- Po umytí důkladně vysušte (ne na slunci).
- Deodorizační funkce se obnovuje umytím filtru.

### Když nečistoty nebo zápach nelze odstranit umytím:

- Vyměňte filtr za nový.
- Ozn. součásti **MAC-3010FT-E**.

## a

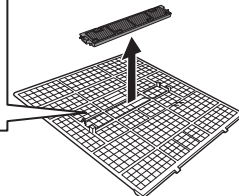
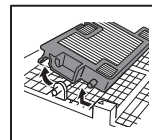
## (ionizovaný čistící filtr se stříbrem, modrý, volitelné příslušenství)

### Každé 3 měsíce:

- Nečistoty odstraňte vysavačem

### Když nečistoty nelze odstranit vysavačem:

- Filtr a jeho rám namočte před čištěním do vlažné vody.
- Poté jej omyjte a následně důkladně vysušte (ne na slunci).
- Zpět nainstalujte všechny filtry.



### Každý rok:

- Pro maximální účinnost vyměňte filtr za nový.
- Ozn. součásti **MAC-2390FT-E**.

## ! Důležité

- **Filtry řádně čistěte a dosáhnete tím vysoké účinnosti a snížíte spotřebu elektrické energie.**
- **Zanesené filtry způsobují kondenzaci v klimatizační jednotce a ta podporuje vznik plísní. Nejen z tohoto důvodu Vám doporučujeme čistit vzduchové filtry každé dva týdny.**
- **Nedotýkejte se I-see senzoru.**
- **Zařízení pro čištění vzduchu nefunguje z důvodu bezpečnosti pár minut po spuštění této operace, nebo když je přední panel otevřen a uzavřen.**
- **Nerozebírejte zařízení pro čištění vzduchu.**
- **Nedotýkejte se jiných částí zařízení pro čištění vzduchu, než jeho rámu.**

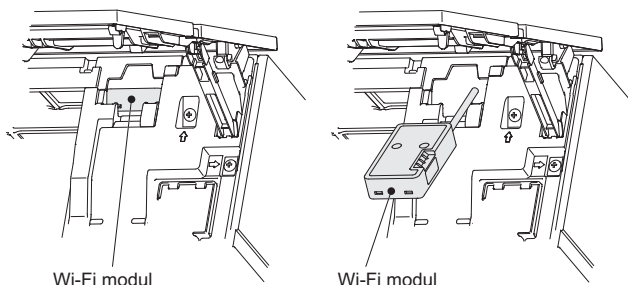
Tyto informace jsou založeny na nařízení (EU) č 528/2012

Název modelu	Ošetřený předmět (název dílu)	Aktivní látky (registrační číslo CAS)	Vlastnosti	Návod k použití (informace pro bezpečné používání)
MAC-2390FT-E	FILTR	Zeolit stříbra a zinku (130328-20-0)	Antibakteriální	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používejte tento výrobek v souladu s návodem k použití a pouze k účelu, ke kterému je určen.</li> <li>• Nevkládejte do úst. Udržujte mimo dosah dětí!</li> </ul>



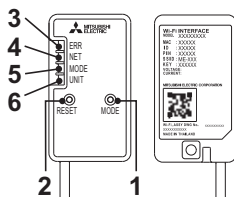
# NASTAVENÍ INTEGROVANÉHO Wi-Fi MODULU

Wi-Fi modul předává provozní informace zařízení a realizuje externí povely pro ovládání zařízení, které přijímá od aplikace MELCloud.



## Popis Wi-Fi modulu

	Položka	Popis
1	Přepínač MODE	Vybírá režimy.
2	Přepínač RESET	Resetuje systém a všechna nastavení.
3	Led ERR (oranžová)	Zobrazuje chybový stav sítě.
4	Led NET (zelená)	Zobrazuje stav sítě.
5	Led MODE (oranžová)	Zobrazuje režimový stav přístupového bodu.
6	Led UNIT (zelená)	Zobrazuje stav vnitřní jednotky.



### (1) Přepínač MODE

- Přepínač MODE se používá pro volbu režimů v konfiguraci.

### (2) Přepínač RESET

- Podržte tlačítko RESET po dobu 2 vteřin pro restartování systému.
- Podržte tlačítko RESET po dobu 14 vteřin pro obnovení tov. nastavení.

**Pokud dojde k obnovení továrního nastavení Wi-Fi modulu, veškerá provedená konfigurace bude ztracena. Při provádění této operace dbejte zvýšené opatnosti.**

**1** Otevřete přední panel a vyjměte Wi-Fi modul.  
Str-16 (Přední panel)

**2** Nastavte spojení mezi Wi-Fi modulem a routerem (spárujte zařízení). Postup nastavení naleznete v instalační příručce dodávané s jednotkou a v obrazovém návodu, který je také přiložen.

Instalační manuál naleznete také na webových stránkách: <http://www.melcloud.com/Support>

**3** Po dokončení nastavení Wi-Fi modulu jej vraťte zpět na své místo a uzavřete přední panel vnitřní jednotky.  
Str-16 (Přední panel)

**4** Uživatelský manuál pro MELCloud naleznete na webových stránkách:

<http://www.melcloud.com/Support>

### Pozn.:

- Před nastavením Wi-Fi modulu se ujistěte, že router podporuje nastavení šifrování WPA2-AES.
- Koncový uživatel by si měl před vlastním používáním Wi-Fi služby pročit a přijmout podmínky jejího používání.
- K dokončení připojení modulu k Wi-Fi službě může být potřeba router.
- Wi-Fi modul nebude předávat provozní informace zařízení a realizovat externí povely pro ovládání zařízení, dokud uživatel neprovede registraci a nepřijme podmínky služby Wi-Fi.
- Tento Wi-Fi modul by neměl být instalován a připojen k zařízení Mitsubishi Electric, který zabezpečuje havarijní (kritické) chlazení nebo vytápění.
- Při nastavování Wi-Fi modulu si запиšte veškeré informace ohledně jeho nastavení na poslední stránku tohoto uživatelského manuálu.
- V okamžiku demontáže, nebo přemístění zařízení uveďte Wi-Fi modul do továrního nastavení.

Wi-Fi modul od Mitsubishi Electric je navržen pro komunikaci s MELCloud aplikací od Mitsubishi Electric.

Wi-Fi moduly třetích stran nelze k aplikaci MELCloud připojit.

Mitsubishi Electric nenese žádnou odpovědnost za

- (i) nedostatečnou výkonnost systému, nebo jakéhokoliv produktu,
  - (ii) nebo za chyby systému, nebo jakéhokoliv produktu,
  - (iii) a nebo za ztrátu, nebo poškození systému, nebo jakéhokoliv produktu,
- které je způsobeno tím, že je do Wi-Fi služby zapojeno zařízení třetích stran.

**Nejnovější informace týkající se aplikace MELCloud od Mitsubishi Electric naleznete na adrese: [www.MELCloud.com](http://www.MELCloud.com).**

# KDYŽ SE DOMNÍVÁTE, ŽE DOŠLO K PORUŠE

Když se budou níže popsané položky slučovat se skutečností a jednotka bude mít stále problémy, vypněte ji a kontaktujte Vašeho dodavatele.

Projev	Vysvětlení & Kontrolní body
<b>Vnitřní jednotka</b>	
Nelze provozovat jednotku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je jistič určený pro jednotku zapnutý?</li> <li>Je jednotka připojena k el. napájení?</li> <li>Je nastaven časovač? [Str-13]</li> </ul>
Horizontální žaluzie se nehýbají.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jsou horizontální a vertikální žaluzie správně nainstalované?</li> <li>Není zdeformovaná ochrana ventilátoru?</li> <li>Když je jistič zapnut, pozice horizontálních žaluzií bude asi 1 minutu resetována. Po vyresetování pozice žaluzií jednotka pokračuje v provozu. Totéž platí v pohotovostním režimu chlazení.</li> </ul>
Jednotka nepracuje, zhruba 3 minuty poté, co byla restartována.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toto chrání jednotku v souvislosti s instrukcemi od mikroprocesoru. Počkejte prosím.</li> </ul>
Z výstupu vzduchu vnitřní jednotky vystupuje opar (mlha).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Studený vzduch z jednotky výrazně ochlazuje vlhkost obsaženou ve vnitřním vzduchu - vznik oparu (mlhy).</li> </ul>
Kývavý provoz HORIZONTÁLNÍ ŽALUZIE se na chvíli zastavuje, poté se opět spouští.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toto je při kývavém provozu HORIZONTÁLNÍ ŽALUZIE normální.</li> </ul>
Když je nastaven kývavý provoz při módu chlazení/odvlhčování ventilátoru, spodní horizontální žaluzie se nehýbe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je normální jev, že se spodní horizontální žaluzie nehýbe, když je spuštěn kývavý provoz při módu chlazení/odvlhčování ventilátoru.</li> </ul>
Směr proudění vzduchu se při provozu mění. Nasměrování horizontální žaluzie nelze pomocí dálkového ovládní nastavovat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Když jednotku provozujete v režimu chlazení, nebo odvlhčování po dobu 0,5 h až 1 h ve směru proudění vzduchu dolů, směr se automaticky nastaví do horizontální polohy, aby se zabránilo odkapávání zkondenzované vlhkosti.</li> <li>Pokud je při režimu vytápění teplota proudícího vzduchu příliš nízká, nebo když proběhlo odmrazování, horizontální žaluzie se automaticky nastaví do horizontální polohy.</li> </ul>
Při režimu vytápění se provoz jednotky zastaví na dobu přibližně 10-ti minut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Venkovní jednotka odmrazuje. Počkejte cca 10 minut, dokud se nedokončí proces. Když je venkovní teplota příliš nízká a je příliš vysoká vlhkost na tepelném výměníku, vzniká námraza.</li> </ul>
Když se zapne elektrické napájení, jednotka se sama spustí, přestože neobdržela žádný signál nebo impuls od dálkového ovládní.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tyto modely jednotek jsou vybaveny funkcí "Auto Restart". Pokud dojde k vypnutí zdroje napájení, aniž by jednotka byla vypnutá dálkovým ovládním a poté se opět napájení zapne, jednotka se automaticky spustí ve stejném režimu, který byl dálkovým ovládním nastaven před vypnutím napájení. Viz Funkce "Auto Restart". [Str-15]</li> </ul>
Horizontální žaluzie se navzájem dotýkají, jsou v nestandardní pozici, nebo se nevrátily do své správné polohy "zavřeno".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proveďte následující:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte a opět zapněte napájení a ujistěte se, že se žaluzie vrátily do své polohy "zavřeno".</li> <li>Spusťte a zastavte pohotovostní režim chlazení a ujistěte se, že se žaluzie vrátily do své polohy "zavřeno".</li> </ul> </li> </ul>
V módu chlazení/odvlhčování, když se pokojová teplota blíží nastavené teplotě, venkovní jednotka vypíná a vnitřní pracuje na nízkou rychlost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud se teplota v místnosti odchýlí od nastavené teploty, vnitřní ventilátor se rozběhne podle nastavení jeho otáček na dálkovém ovladači.</li> </ul>
Vnitřní jednotka mění v průběhu času své zabarvení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>I když barva plastu postupem času žlutne vlivem některých faktorů, jako je UV záření a teplota, nemá to žádný vliv na funkci výrobku.</li> </ul>
Indikátor provozu je ztlumený. Jednotka nepípá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nastaven noční režim?</li> </ul>
<b>Multi systém</b>	
Vnitřní jednotka, která není spuštěna, se ohřívá a hlučí. Z jednotky je slyšet hluk podobný proudění vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Malé množství chladiva přitéká do vnitřní jednotky, přestože tato jednotka není momentálně zapnutá.</li> </ul>
Když byl vybrán režim vytápění, provoz se v daném okamžiku nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Když spustíte provoz jednotky právě při odmrazování venkovní jednotky, pár minut (max. 10) trvá, než začne topit.</li> </ul>
<b>Venkovní jednotka</b>	
Přestože kompresor běží, ventilátor venkovní jednotky se neotáčí. I když se ventilátor na chvíli spustí, zanedlouho se opět zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Když je při režimu chlazení teplota venkovního vzduchu nízká, ventilátor běží přerušovaně, jelikož dodávaná chladicí kapacita je dostačující.</li> </ul>
Z venkovní jednotky uniká voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Při režimu chlazení a odvlhčování jsou některé části propojovacího potrubí studené a kondenzuje na nich vlhkost.</li> <li>Při režimu vytápění zkondenzovaná vlhkost na tepelném výměníku stéká dolů.</li> <li>Při provozu v režimu vytápění se při procesu odmrazování rozehrívá námraza na tepelném výměníku venkovní jednotky, která stéká dolů.</li> </ul>
Když z venkovní jednotky vystupuje bílý kouř.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Při režimu Topení, vzniká během procesu odmrazování pára - může se jevit jako kouř.</li> </ul>

Projev	Vysvětlení & Kontrolní body
<b>Dálkové ovládní</b>	
Displej na dálkovém ovládní se nezobrazuje, nebo je tmavý. Vnitřní jednotka nepřijímá signál vyslaný dálkovým ovládním	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejsou baterie vybité? [Str-6]</li> <li>Jsou baterie správně vložené (+,-)? [Str-6]</li> <li>Nejsou stisknutá tlačítka dálkového ovládní u jiného elektronického zařízení?</li> </ul>
Provozní režim nelze změnit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte funkci uzamčení provozního režimu.</li> </ul>
<b>Jednotka netopí, nebo nechladí</b>	
Místnost nelze dostatečně vychladit nebo vytopit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nastavena odpovídající teplota? [Str-8]</li> <li>Je aktuální nastavení ventilátoru odpovídající? Změňte otáčky na vyšší stupně. [Str-9]</li> <li>Jsou filtry čisté? [Str-16]</li> <li>Je ventilátor, nebo tepelný výměník vnitřní jednotky čistý?</li> <li>Neblukují nějaké překážky oblast sání, nebo výust vzduchu u vnitřní/venkovní jednotky?</li> <li>Nejsou otevřená okna, nebo dveře?</li> <li>Dosažení požadované teploty v místnosti může určitou dobu trvat. Požadované teploty také nemusí být dosaženo v závislosti na velikosti místnosti, okolní teplotě apod.</li> <li>Není nastaven noční režim?</li> </ul>
Místnost nelze dostatečně vychladit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Když použijete v místnosti ventilátor, nebo plynový vařič, tepelné zatížení vzroste, což způsobí nedostatečnou chladicí účinnost.</li> <li>Pokud je venkovní teplota hodně vysoká, efekt chlazení nemusí být dostačující.</li> </ul>
Místnost nelze dostatečně vytopit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud je venkovní teplota hodně nízká, efekt topení nemusí být dostačující.</li> </ul>
Vzduch při režimu vytápění není ihned vyfukován	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prosím počkejte, než se jednotka připraví na vyfukování teplého vzduchu.</li> </ul>
<b>Proud vzduchu</b>	
Vzduch z vnitřní jednotky nepřijemně zapáchá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jsou filtry čisté? [Str-16]</li> <li>Je ventilátor, nebo tepelný výměník vnitřní jednotky čistý?</li> <li>Jednotka může nasávat pach držící se u stěny, v koberci, v nábytku, v oblečení atd. a vyfukovat ho se vzduchem.</li> </ul>
<b>Hluk</b>	
Slyšíte praskání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tento zvuk způsobuje expanze/kontrakce předního panelu atd., příčinou je změna teplot.</li> </ul>
Slyšíte bubláni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tento zvuk uslyšíte, když je venkovní vzduch nasáván z odvodu kondenzátu zapnutím odsavače par nebo ventilátoru. Toto způsobí zpětné nasátí vody z odvodu kondenzátu. Tento zvuk také uslyšíte, když je venkovní vzduch nasáván skrz odvod kondenzátu v důsledku silného větru.</li> </ul>
Z vnitřní jednotky slyšíte mechanické zvuky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toto je přepínací zvuk při zapínání/vypínání ventilátoru nebo kompresoru.</li> </ul>
Slyšíte zvuk proudící vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toto je zvuk chladiva nebo kondenzátu proudícího v jednotce.</li> </ul>
Slyšíte něco jako syčení, nebo pískání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toto je zvuk, když se změní tok chladiva uvnitř jednotky.</li> </ul>
<b>Časovač</b>	
Týdenní časovač nefunguje v souladu s nastavením.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nastaven časovač ZAP/VYP? [Str-13]</li> <li>Znovu přeneste nastavené informace týdenního časovače pro vnitřní jednotku. Když jsou informace úspěšně přijaty, uslyšíte dlouhé pípnutí z vnitřní jednotky. Pokud selhal příjem, uslyšíte 3 krátka pípnutí. Zajistěte, aby byly informace správně přijaty. [Str-14]</li> <li>Když se vypne přívod napájení nebo se vyskytnou potíže s napájením, zabudované hodiny ve vnitřní jednotce nepůjdou správně. Zkontrolujte aktuální čas na hodinách. Ujistěte se, že jste umístili dálkové ovládní tak, že je jednotka schopna obdržet signál. [Str-5]</li> </ul>
Jednotka se sama zapíná a (nebo) vypíná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nastaven týdenní časovač? [Str-14]</li> </ul>
<b>Wi-Fi modul</b>	
Pokud se vyskytne chyba při nastavení služby, nebo při provozu zařízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pročtěte instalační příručku.</li> <li>Instalační příručku nalazete také na adrese: <a href="http://www.melcloud.com/Support">http://www.melcloud.com/Support</a></li> </ul>

# KDYŽ SE DOMNÍVÁTE, ŽE DOŠLO K PORUŠE


**V následujících případech vypněte zařízení a kontaktujte Vašeho dodavatele:**

- Když vytéká nebo odkapává voda z vnitřní jednotky.
- Když indikátor provozu vnitřní jednotky bliká.
- Když často vypadává (vypíná) jistič.
- Signál dálkového ovládání není přijímán v místnosti, kde je použita fluorescenční elektronická lampa typu ZAP / VYP.
- Provoz klimatizačního zařízení interferuje s anténou rádia nebo televize. Může být požadován pro dané zařízení zesilovač.
- Pokud uslyšíte abnormální zvuky.
- Pokud objevíte známky úniku chladiva z chladicího okruhu.

## POKyny, KDYŽ NEBUDETE KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ PO DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT

**1** Nastavte manuálně nejvyšší teplotu v režimu Chlazení po dobu 3 až 4 hodin. **Str-8**

- Toto vysuší vnitřek jednotky.
- Vlhkost v jednotce podporuje vznik plísní.

**2** Provoz zastavíte stisknutím .

**3** Vypněte hlavní jistič. Tímto odpojíte jednotku od zdroje elektrického napájení.

**4** Vyndejte baterie z dálkového ovládání.

## Když budete jednotku opět používat:

**1** Vyčistěte vzduchový filtr. **Str-16**

**2** Zkontrolujte, zda není sání a výstř' vzduchu vnitřních a venkovních jednotek blokována.

**3** Zkontrolujte, zda je zařízení správně uzemněné.

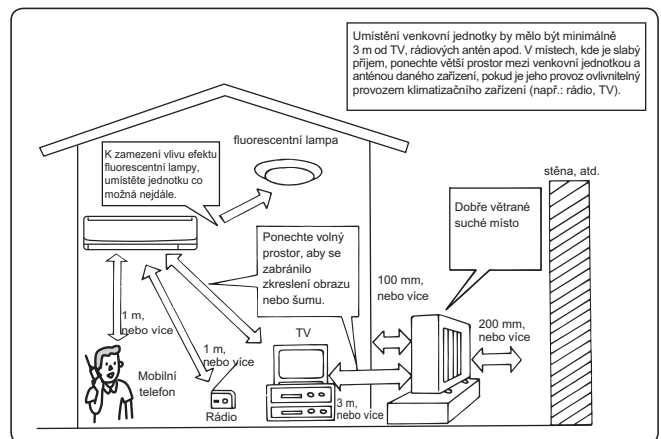
**4** Podívejte se na "PŘÍPRAVA PŘED SPUŠTĚNÍM", a postupujte dle instrukcí. **Str-6**

## UMÍSTĚNÍ JEDNOTKY A ELEKTRICKÁ INSTALACE

### Umístění klimatizačního zařízení

**Vyvarujte se instalaci na těchto místech.**

- Tam, kde je mnoho strojního oleje.
- Slaná místa, jako například u pobřeží.
- Kde vznikají sirné plyny (např. horké minerální prameny, odpadní vody)
- Kde mohou být rozstřikované oleje nebo kde je olejový opar (např. v místech vaření a v továrnách, kde mohou být změněny vlastnosti plastových částí zařízení, nebo mohou být tyto části zničeny).
- Kde je vysokofrekvenční vedení nebo kde není elektrická síť.
- Kde může být blokována vyústějící vzduch z jednotek.
- Kde provozní hluk, nebo vzduch z venkovní jednotky bude rušit provoz v sousedních domech.
- Montážní výška vnitřní jednotky je doporučena od 1,8m do 2,3m. Pokud nelze tuto výšku dodržet, obraťte se na svého dodavatele.
- Neprovozujte klimatizační zařízení během rekonstrukce, dokončování interiéru, nebo voskování podlahy. Po dokončení úprav interiéru jej před vlastním spuštěním zařízení nejprve dobře vyvětrejte. V opačném případě může dojít k přilnutí částic na vnitřním povrchu jednotky, což může vést k úniku kondenzátu z jednotky.
- Nepoužívejte Wi-Fi rozhraní v blízkosti lékařských přístrojů nebo v blízkosti osob, které používají lékařské pomůcky (např. kardiostimulátor nebo implantovaný defibrilátor). Může mít za následek nehodu způsobenou poruchami těchto přístrojů a pomůcek.
- Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno v minimální vzdálenosti 20cm mezi zařízením a uživatelem nebo přítomnými osobami.
- Nepoužívejte Wi-Fi rozhraní v blízkosti jiných bezdrátových zařízení, mikrovlnných zařízení, bezdrátových telefonů nebo faxů. Může zapříčinit poruchu.



### Elektrická instalace

- Zajistěte pro klimatizační zařízení jeho vlastní el. okruh zdroje napájení.
- Použijte správnou velikost jištění.

**Pokud máte jakékoliv dotazy, neváhejte je konzultovat s Vaším dodavatelem.**

# SPECIFIKACE

Model	Označení		MSZ-LN25VG(HZ)		MSZ-LN35VG(HZ)		MSZ-LN50VG(HZ)				MSZ-LN60VG	
	Vnitřní jednotka		MSZ-LN25VG		MSZ-LN35VG		MSZ-LN50VG				MSZ-LN60VG	
	Venkovní jednotka		MUZ-LN25VG(HZ)		MUZ-LN35VG(HZ)		MUZ-LN50VG		MUZ-LN50VGHZ		MUZ-LN60VG	
Funkce			Chlazení	Vytápění	Chlazení	Vytápění	Chlazení	Vytápění	Chlazení	Vytápění	Chlazení	Vytápění
Zdroj elektrického napájení			~ /N, 230 V, 50 Hz									
Výkon		kW	2.5	3.2	3.5	4.0	5.0	6.0	5.0	6.0	6.1	6.8
Příkon		kW	0.485	0.580	0.820	0.800	1.380	1.480	1.380	1.480	1.790	1.810
Hmotnost	Vnitřní jednotka	kg	15.5									
	Venkovní jednotka	kg	25VG, 25VGHZ a 35VG - 35kg, 35VGHZ - 36kg				40		55		55	
Množství chladiva (R32)		kg	1.00				1.25		1.45			
IP kód	Vnitřní jednotka		IP 20									
	Venkovní jednotka		IP 24									
Povolený maximální pracovní tlak	LP ps	MPa	2.77									
	HP ps	MPa	4.17									
Hladina hluku	Vnitřní (super vysoké/vysoké/stř./nízké/tiché)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	45/36/29/ 24/19	43/36/29/ 24/19	45/36/29/ 24/19	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	49/45/41/ 37/29	49/45/41/ 37/29
	Venkovní	dB(A)	46	49	49	50	51	54	51	54	55	55

## Garantovaný operační rozsah

		Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	
			MUZ-LN25/35/50/60VG	MUZ-LN25/35/50VGHZ
Chlazení	Horní limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Dolní limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Vytápění	Horní limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Dolní limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-25°C DB -26°C WB

## Pozn.:

Jmenovité podmínky

Chlazení —	vnitřní:	27°C DB, 19°C WB
	venkovní:	35°C DB
Vytápění —	vnitřní:	20°C DB
	venkovní:	7°C DB, 6°C WB

DB: Suchý teploměr  
WB: Mokrý teploměr

## Wi-Fi modul

Model	MAC-567IFB-E
Vstupní napětí	DC 12,7 V (z vnitřní jednotky)
Spotřeba el. energie	Max. 2 W
Rozměry V × Š × H (mm)	79 × 44 × 18,5
Hmotnost (g)	60 (včetně kabelu)
Úroveň výkonu vysílače (Max.)	17.5 dBm @IEEE 802.11b
RF kanál	1ch ~ 13ch (2412~2472 MHz)
Rádiový protokol	IEEE 802.11b/g/n (20)
Šifrování	AES
Zabezpečení	WPA2-PSK
Verze softwaru	XX.00
Délka kabelu (mm)	580

Prohlášení o shodě naleznete na adrese:  
<http://www.melcloud.com/Support>

### Informace o nastavení Wi-Fi modulu

Model vnitřní jednotky	
Sériové číslo vnitřní jednotky	
Model venkovní jednotky	
Sériové číslo venkovní jednotky	
MAC adresa (MAC) Wi-Fi modulu	
Sériové číslo (ID) Wi-Fi modulu	
PIN kód (PIN) Wi-Fi modulu	
SSID kód (SSID) Wi-Fi modulu	
Klíč (KEY) Wi-Fi modulu	
Datum uvedení do provozu	
Datum nastavení Wi-Fi modulu	

### Informace o montážní organizaci

Název / jméno	
Kontakt	

### Poznámky

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Jméno importéra:

Mitsubishi Electric Europe B.V.  
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

pobočka Česká republika:  
CS-MTRADE, s.r.o., Průmyslová 526, 530 03 Pardubice

pobočka Slovensko:  
CS-MTRADE Slovensko, s.r.o., Vajanského 58, 921 01 Piešťany

EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE  
EG-CONFORMITEITSVERKLARING  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE  
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING  
EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EC ÜYGUNLUK BEYANI  
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
CE-ERKLÆRING OM SAMSVAR  
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVA-  
KUTUS

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ  
НОРМАМ ЕС  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD**  
**AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND**

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:  
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:  
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :  
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:  
por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:  
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:  
με το παρόν πιστοποιώ με αποκλειστική της ευθύνης ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα:  
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria ligeira:  
erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri:  
intygat härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:  
ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanım amaçlı üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:  
декларира на своя собствена отговорност, че климатиците и термopомпите, описани по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:  
erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:  
vakuuttaa täten yksinomaaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:  
настоящим заявляет и берет на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:  
niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła opisane poniżej, są przeznaczone do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSZ-LN25VGW/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGW/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGV/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGV/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGR/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN25VGB/MUZ-LN25VG, MSZ-LN25VGB/MUZ-LN25VGHZ, MSZ-LN35VGW/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGW/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGV/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGV/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGR/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN35VGB/MUZ-LN35VG, MSZ-LN35VGB/MUZ-LN35VGHZ, MSZ-LN50VGW/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGW/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGV/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGV/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGR/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN50VGB/MUZ-LN50VG, MSZ-LN50VGB/MUZ-LN50VGHZ, MSZ-LN60VGW/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGV/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGR/MUZ-LN60VG, MSZ-LN60VGB/MUZ-LN60VG**

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.  
Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.  
Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.  
Opmerking: het serienummer staat op het naamplaatje van het product.  
Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.  
Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.  
Σημείωση: Ο σειριακός του αριθμός βρίσκεται στην πινακίδα ονόματος του προϊόντος.  
Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.

Bemærk: Serienummeret står på produktets fabriksskilt.  
Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt.  
Not: Seri numarasi ürünün isim plakasında yer alır.  
Забелешка: Серийният му номер е на табелката на продукта.  
Merk: Serienummeret befinner seg på navneplaten til produktet.  
Huomautus: Sarjanumero on merkitty laitteen arvokilpeen.  
Примечание: серийный номер указан на паспортной табличке изделия.  
Uwaga: Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.

Directives	Οδηγίες	Директиви
Richtlijnen	Directivas	Direktiver
Directives	Direktiver	Direktiivit
Richtlijnen	Direktiv	Директивы
Directivas	Direktifler	Dyrektivy
Direttive		

1999/5/EC: R&TTE Directive  
2006/42/EC: Machinery Directive  
2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 206/2012  
2011/65/EU: RoHS

Issued:  
THAILAND

1 November, 2016

Akira HIDAKA  
Manager, Quality Assurance Department

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y181H01